

## Conditierapport / Condition report

Kleingood / Small goods

Kavel / Lot: 5.....

Omschrijving / Description: China De Commande.....

### A) Algemene conditie / General condition

- Uitstekend       Goed       Redelijk       Slecht  
*Excellent*      *Good*      *Average*      *Poor*

### B) Onderhoud / Maintenance

#### 1) Oppervlakte / Surface

- Vlekken    Stoflaag    Insect uitwerpselen    Rookaanslag  
*Stains*   *Dust layer*   *Insect feces*   *Smoke stains*

#### 2) Aangetast door omgeving / Affected by environment

- Gebruikers- of ouderdomssporen    Vochtschade    Schimmel    Verkleurd    Vervormd  
*Traces of use / age*   *Moisture damage*   *Mould*   *Discolored*   *Distorted*
- Verfverlies    Emaillie verlies    Bladgoud vervaagd    Bladgoud verlies    Patina  
*Loss of paint*   *Loss of enamel*   *Leafgold faded*   *Loss of leafgold*   *Patina*

### C) Zichtbare gebreken / Noticeable flaws

#### 1) Algemeen / General

- Klein(e) defect(en)    Aanzienlijk(e) defect(en)    Restauratie(s)  
*Small defect(s)*   *Significant defect(s)*   *Restoration(s)*

#### 2) Glas, keramiek & marmer / Glass, ceramics & marble

- Haarlijn(en)    Chip(s)    Barst(en)    Randschilfers    Groot defect(en)    Bakfout(en)  
*Hairline(s)*   *Chips(s)*   *Crack(s)*   *Rim flakes*   *Large defect(s)*   *Bakery error(s)*

#### 3) Hout / wood

- Deuken    Kromgetrokken    Gebarsten  
*Dents*   *Warped*   *Cracked*

#### 4) Ornamenten / ornaments

- Beschadiging(en)    Ontbrekend    Afgeboken (aanwezig)    Sleutel ontbreekt  
*Damage(s)*   *Missing*   *Broken, but present*   *Key is missing*

Wij streven er naar in de conditierapporten een zo nauwkeurig mogelijk beeld te schetsen, maar uiteraard kunnen er kleine gebreken over het hoofd gezien worden waar we als veilinghuis niet aansprakelijk voor gesteld kunnen worden.

*Our aim is to provide condition reports as accurate as possible, but we cannot be held accountable for any defects or flaws we may have overlooked.*